

BOLETÍN DE LA ASOCIACIÓN



Amigos del Camino de
Santiago de Burgos

HITO



Burgos,
Abril 2006
Año X
Núm. 38



Iglesia de Santiago. PANCORBO. (Burgos)



Director: JOSÉ CUENDE PLAZA
 Subdirector: GREGORIO MARTÍNEZ ABAJO
 Colaborador: DARÍO IZQUIERDO RUBIO
 Edita: Asociación de Amigos del Camino de Santiago
 Dirección y Administración: Apartado de Correos, 331

Domicilio social: C/. Santander, 13 - 2.º - 09004 Burgos
 Tel. 947 26 83 86 - Fax 947 26 83 86
 www.caminosantiagoburgos.com
 E-mail: asociacion@caminosantiagoburgos.com
 Imprime: Imprenta Santos
 Dep. Legal: BU-469-96
 La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos y el equipo de redacción de Hito, no se responsabilizan de las opiniones vertidas en los artículos.

La ruta jacobea de Bayona a Burgos en la Provincia de BURGOS

Recensión efectuada por JESÚS AGUIRRE
 FOTOS: ANDRÉS TERRAZAS Y GREGORIO MARTÍNEZ.



Vista general de Ameyugo.

AMEYUGO

Controlando uno de los accesos al estratégico desfiladero de Pancorbo se levanta Ameyugo. La villa aparece citada en la fundación del Infanzado de Covarrubias en 978 y en ella tenían

varias posesiones los monasterios de San Millán de la Cogolla y de Santa María de Nájera. Pasó a formar parte de la casa de Lara, y en el s. XIV se incorporó al señorío de Vizcaya. Su estructura responde al modelo de pueblo-camino y sigue el modelo de la zona, con casas de piedra cubiertas a cuatro aguas y con la presencia de entramados y fachadas voladas.

En el comienzo de su alargada calle Real se alza una notable fuente neoclásica. En la iglesia de Santa María la Antigua, del s. XVI, con influencias góticas y renacentistas, se venera la imagen de la Virgen de la Antigua, del s. XIV; en el templo destacan dos sepulturas correspondientes a don Hernando de Polanco y doña Constanza de Guevara, señora que fue de esta villa. En la calle principal de Ameyugo se localiza el torreón de los Guevara, señores de la villa; este torreón —de planta rectangular y coronado con una fila de canes sobre la que descansaban las almenas—, formaría parte de un palacio, edificado hacia 1480. A la salida de la población, sobre una roca y al lado de un puente al lado del camino y del río, se encontraba la iglesia de San Juan.

A la salida, a la izquierda de la calle, se puede contemplar el edificio del antiguo hospital de pobres y peregrinos, fundado en el s. XV por doña Constanza, remodelado en el s. XVIII, bajo patronato del Monasterio jerónimo de San Juan del Monte, y donde se ubicaba un bello lienzo de la Virgen con el Niño que se encuentra actualmente en el Museo Catedralicio. Un relieve de San Jerónimo preside la fachada. Los peregrinos salían de la localidad por la antigua calzada romana y tras cruzar el río Oroncillo por un puente, río que horada una estrecha garganta entre los Montes Obarenes, penetraban en el espectacular desfiladero de Pancorbo.

LOS MONTES OBARENES

Situados en el límite meridional de la Cordillera Cantábrica, forman un apretado conjunto de estrechos y fracturados anticlinales y sinclinales. Los ríos Ebro, Oca, Purón, Molinar y Oroncillo han dado lugar a espectaculares cañones y desfiladeros entre los que se encuentra el de Pancorbo. La vegetación presenta grandes bosques de encina, quejigo, pino resinero y pino silvestre, con manchas aisladas de haya en las cumbres de los montes; también son abundantes los matorrales de sabina negra y boj.



Montes Obarenes.



Claustro. Valpuesta.

VALPUESTA

En el Norte de la provincia, próxima al valle de Losa, en una franja de territorio que se adentra en las tierras alavesas, en la Jurisdicción de San Zadornil, en medio de un frondoso paisaje, se encuentra Valpuesta.

La diócesis surgió en torno al año 804, cuando bajo el reinado del rey Alfonso el Casto de Asturias, el obispo Juan se estableció en este lugar. Valpuesta fue sede de un obispado desde el año 802 hasta 1087, en el que el desplazamiento histórico de la geopolítica de los intereses cristianos hacia el sur determina la devaluación de estos lugares apartados. Después pasó a ser una Colegiata con cierto atractivo económico para sus capitulares, conservando un título de Dignidad en el Cabildo Catedralicio Burgense.

Nada queda del templo mozárabe cuya existencia hay que suponer. Tampoco se conserva el edificio románico que tuvo, pues consta que en el año 1093 se concertó contrato entre el abad de Valpuesta, don

CONTINÚA EN LA PÁGINA 12



Editorial

La discriminación entre peregrinos, llevándonos por terrenos humanos, es comprensible y admisible. Sin embargo, si nos dejamos llevar por terrenos religiosos, decimos que hablamos de diferencias específicas con cierto tinte de ironía, de igual modo que en el mundo de las peregrinaciones decimos que lo que llevan en común los peregrinantes es la Comunión de los Santos y no siempre con la ayuda o sin ella del prójimo. Una situación de discriminación es la que nuestro columnista fijo de la revista Hito del camino ponía en juego: la correspondiente a los peregrinos de invierno. El sensible trabajo del columnista, nos hace reflexionar en otros campos del ser humano. Entre seres de igual naturaleza hay una tendencia a la homología, según la teoría filosófica en la que podríamos parangonar la materia prima como lo que entre los seres mantienen de común discriminación.

La discriminación no puede ser nada más que accidental. Así que las ofensas, en el plano espiritual, a un semejante solo pueden ser, por graves que sean, leves y intrascendentes.

Debieron de ser fastuosas las peregrinaciones orientales bajo los Emperadores Constantino y Teodosio, a juzgar por el lujo manifiesto de los mosaicos de Ravena. Igualmente nos sirve de testimonio San Jerónimo que trata a Egeria de viajera impenitente.

No todo el que hace el Camino es peregrino en el concepto más primigenio, conciso y enriquecedor del término. Pero quizás, precisamente por ello, el auténtico peregrino, al sentir tal vez la mala reputación por culpa ajena, gane en grandeza.

El móvil de una peregrinación es el aspecto más importante. Es el concepto carencial que en el mismo Cristo podemos aprender: "Dios mío por que me has abandonado".

Portada

Las fechas que estamos viviendo, la Cuaresma y la inminente Semana Santa, son tiempos de meditación y penitencia que nos llevan a considerar nuestro Camino desde estas circunstancias, y eso pretendemos en este momento, porque la peregrinación al modo tradicional, la peregrinación que defendemos, sin que ello suponga no apreciar cualquier otra forma de acercarse a Compostela, es la que, con esfuerzo, con fatiga, con sacrificio lleva a la tumba del Apóstol por un motivo religioso.



Martirio de Santiago. Zurbarán. Museo del Prado

El caminar, el recorrer el camino de peregrinación supone un esfuerzo, una renuncia, un vivir de una manera diferente a la que actualmente nos depara esta sociedad instalada en el confort.

El Camino nos enseña que, para avanzar, tanto en él como en la vida, hay que hacer acto de renuncia de muchas cosas, y que esta renuncia no sólo no es insostenible, sino que puede ser origen de mérito.

Ya, en las primeras etapas del Camino, se va descubriendo cómo se puede prescindir de los "imprescindibles" idolillos familiares que llenan nuestro entorno y que pensamos que nos serán útiles.

Estas renunciaciones, este morir un poco, este mortificarse no supone un acto de masoquismo barato, sino una alegría por ofrecer algo costoso, algo que está emparentado con el amor.

Porque el amor forma parte de la naturaleza del ser humano como reflejo del regalo del amor de Dios. Los enamorados no "contabilizan" el esfuerzo que muchas veces hay que hacer para ver, para estar, con la persona amada porque el esfuerzo por llegar al encuentro es nada comparado con la dicha de la cercanía.

Estas renunciaciones nos parecen irrelevantes si proceden de una decisión voluntaria. Nos cuestan más aquellas que la vida nos impone, y que quizá provienen de la dirección que menos se espera.

¿Con qué ilusión se acercaría Santiago a su tierra después de haber tenido la experiencia de llegar hasta el Finis Terrae evangelizando!

Y sin embargo, allí, en su tierra, su gente le despojó de todo su caudal: la vida.

Él, que no era un espíritu apocado, que era galileo, que en otro momento manifestó su vehemencia tanto como para ser llamado "Hijo del Trueno", sufrió la muerte sin emplear la violencia para defenderse. ¡Tenía el ejemplo del Maestro!

¿Cómo no afrontar los rigores del Camino con espíritu abierto?
¿Cómo no aplicar la experiencia peregrinante a la vida?

¡Ánimo, peregrino: Buen camino!

DARÍO IZQUIERDO



Lo que pasó

Martes 27 de diciembre de 2005. En la iglesia de San Gil se celebró una misa en memoria de todos los socios y familiares de socios fallecidos durante el año 2005.

Miércoles 28 de diciembre. La Asociación festejó la Navidad en el santuario de San Juan de Ortega con una misa y una cena de hermandad, a la que puso final la quemada realizada por Pablo Arribas.



Domingo 15 de enero de 2006. Continuando con las actividades programadas, realizamos una Marcha por la Ruta jacobea de Bayona a Burgos, entre *Miranda de Ebro y Pancorbo*; pudimos contemplar la belleza de la Iglesia de la Asunción de La Pue-

bla de Arganzón, el monasterio de Bujedo de Candapajares –algunos de los que no anduvieron todo el trayecto– y la iglesia de Valpuesta en la penumbra. En la marcha participaron más de cien socios de nuestra Asociación –muchos de ellos de Miranda de Ebro– y una representación de la fraterna Asociación alavesa.

Jueves 26 de enero. Tuvo lugar la Asamblea Anual Ordinaria de la Asociación en la que se aprobó la Memoria anual de Gestión y Actividades de la Asociación en el año 2005, el balance contable de ese mismo año y el presupuesto de ingresos y gastos correspondiente al año 2006.

Domingo 12 de febrero. Efectuamos una Marcha por el Camino de Santiago en Burgos, de *Villamayor del Río a Villafranca Montes de Oca*. Pudimos ver el Centro de Información del Camino de Santiago en Belorado y, los sacerdotes de la localidad nos enseñaron las iglesias de San Pedro y Santa María. Por último nos acercamos a dialogar un rato con las



monjas clarisas que nos obsequiaron con sus ricos dulces artesanos.



Domingo 12 de marzo. Continuando con el programa de marchas, recorrimos el Románico del Norte de las provincia de Palencia y Burgos: *Rebollo de la Torre, San Andrés de Arroyo, Moarves de Ojeda, la iglesia rupestre de Olleros de Pisuerga, Santa María de Mave y Aguilar de Campoo*.



Domingo 19 de marzo. Volvió a repetirse el fenómeno de la luz equinoccial de primavera en el santuario jacobeo de *San Juan de Ortega*.

El **sábado 25** y el **domingo 26 de marzo** se desarrollaron las **VIII Jornadas de Hospitaleros Voluntarios** que atenderán el albergue de peregrinos del Parque de El Parral, que gestiona nuestra Asociación. El **sábado 25** se procedió a la apertura de las Jornadas con una conferencia del presidente de la Asociación, D. Gregorio Martínez Abajo, titulada *“Hospitalero en dos dimensiones”*. El **domingo 26** se realizó una excursión por el norte de la Provincia, visitando Valpuesta, el Monte Santiago con la cascada del Nervión, Medina de Pomar y San Pantaleón de Losa.

Lo que pasará

Domingo 2 de abril. Realizaremos una marcha por el Camino del Norte, entre las localidades costeras de Castro Urdiales y Laredo. **(Apuntarse a partir del miércoles 22 de marzo).**

Sábado 22 de abril. Visitaremos el castillo navarro de Javier, con motivo de la celebración del Centenario de San Francisco Javier, y las localidades jacobeanas de Sangüesa y Pamplona, donde podremos contemplar la magnífica exposición titulada *“La Edad de un Reyno”*, sobre la figura de Sancho III el Mayor. **(Apuntarse a partir del miércoles 5 de abril).**

Sábado 13 y domingo 14 de mayo. Visitaremos la iglesia románica de San Salvador de Cantamuda, llegaremos a Santo Toribio de Liébana para ganar el Jubileo del Año Santo Lebaniego y tendremos la oportunidad de ver la iglesia prerrománica de Santa María de Lebeña. El domingo realizaremos la marcha prevista por el Camino del Norte, entre San Vicente de la Barquera y Unquera. **(Apuntarse a partir del miércoles 3 de mayo).**

Sábado 27 de mayo. Realizaremos una visita cultural a la iglesia de San Gil, que este año ha obtenido el Premio Hito Jacobeo 2006, concedido por nuestra Asociación.

Sábado 3 de junio. Se celebrará la tradicional **Romería de San Juan de Ortega** en el entorno del bello santuario jacobeo. Previamente se realizará la marcha entre **Orbaneja Río Pico a San Juan de Ortega.**

Sábado 10 y domingo 11 de junio. Efectuaremos una visita a Ciudad Rodrigo para ver la exposición *Kyrios*, dentro de la serie de Las Edades del Hombre, que se desarrollará en su catedral. El domingo recorreremos un tramo de la Vía de la Plata en la provincia de Salamanca. **(Apuntarse a partir del miércoles 24 de mayo).**

Sábado 17 de junio. Realizaremos una excursión cultural a Bilbao para visitar la exposición *Rusia*, en el Museo Guggenheim. **(Apuntarse a partir del miércoles 31 de mayo).**

Del 20 al 27 de julio. Se realizarán diversos actos religiosos, culturales y recreativos con motivo de la festividad de nuestro patrón, el Apóstol Santiago, el Mayor.

Del 1 al 14 de agosto está organizado un viaje por **Alsacia, la Selva Negra, Suiza y Baviera-Tirol**, en el que se disfrutará de un bello paisaje y se visitarán, entre otras, ciudades como Friburgo, Basilea, Ginebra, Berna, Zurich, Lucerna, Munich, los castillos del rey Luis II de Baviera, Innsbruck y Salzburgo. **(Apuntarse a partir del miércoles 15 de marzo de 2006).**



A la vera del Camino (REFLEXIONES)

No son los grandes fastos los que más ayudan, antes, suelen resultar molestos y enojosos por el mucho alboroto que llevan aparejado: de tal modo la multitud y el exceso matan la individualidad. Y esta afirmación no es ajena al Camino donde empieza a haber demasía de todo.

Demasia de individuos. Son tantos y es tan variado su número que tamaña turbamulta boscosa no deja ver al peregrino que va a Santiago. Y cuanto mayor es el número, más se difumina la imagen del caminante convencido. A nadie se le oculta que hoy, en el Camino, hay demasiado paseante, demasiado senderista, demasiado aprovechado, demasiado personaje.

El peregrino soporta resignado esta desaforada intrusión, pero empieza a estar hartado y, con frecuencia, reniega de tan lujuriosa afluencia. Lo hace aún con voz queda, pero llegará el día en que tendrá que hacerla estentórea.

Y ¿a quién no se le ha pasado por la cabeza la brillante idea de abrir un albergue? No importa que pueblecitos que apenas tienen vecinos para salir de su marasmo, cuenten ya con uno o dos. Tres y hasta cuatro albergues pueden hundir los dedos y aún la mano entera en la nata de la tarta jacobea. Vendrán, luego, desengaños, tristezas, retiradas, alguna que otra protesta culpando a quién sabe del propio mal hacer (que la culpa es siempre del otro) y allá quedará muestra perenne de lo que quiso, pero no pudo ser.

¿Y publicaciones? Todos los que hacen el Camino sienten la necesidad de escribir un libro y son bastantes los que tienen el atrevimiento de darlo a la imprenta. Sin arte, sin gusto, sin trabajarlo, sin aplicarse a la labor con la unción que precisa la palabra impresa. Como si publicar un libro no mereciese más dedicación que la molestia diaria de hacerse el nudo de la corbata.

Así, nos vemos invadidos por demasiadas publicaciones mediocres, muchas detestables y sólo unas pocas que merecen figurar en los estantes de las bibliotecas.

Hay más de estas cosas en demasía que piden un comentario, pero el espacio que me cede HITO no da para más. Quédense, pues, para mejor ocasión otras consideraciones sobre tanto hartazgo y abundo.

GREGORIO MARTÍNEZ

En la tumba del Apóstol

MARÍA CUENDE PLAZA

(CONTINUACIÓN)

En un momento de la conversación con mi amiga Ibanka le dije:

- A mi parecer, has leído más Corán que Evangelio, ¿Acuerdo?

Ibanka se quedó sorprendida ante mi pregunta y me contestó que teóricamente conoció el Cristianismo a través del Corán; pero que los cristianos que trató no se parecían nada a los cristianos coránicos. Es obvio, le dije, los cristianos del Corán son aquellos que conoció Mahoma surgidos de las herejías de los primeros siglos de la Iglesia. Los actuales, concretamente los católicos, no nos parecemos en nada; las diferencias son abismales: por ejemplo, nosotros confesamos que Jesús es Dios, que se encarnó de la Virgen María para salvarnos, fue crucificado, resucitó al tercer día, y volvió al Cielo de donde vino, y para que no nos quedáramos huérfanos y tristes nos mandó el Espíritu Santo. Luego, estos tiempos son los tiempos del Espíritu Santo, que es el verdadero Jefe de la Iglesia y para ellos, los musulmanes, estos tiempos son los tiempos de...

- Ahmad (Mahoma), ¿verdad María? Sí, le dije, el mismo del Corán 61,6.

- Mira, Ibanka, otra diferencia abismal está en la antropología. ¿Cómo ha sido creado el hombre, según el Islam? En un orden natural, nada más, por eso su teología es natural y el orden sobrenatural lo ignoran. Pero la ignorancia no anula la realidad divina con la que con tanto amor, ellos como nosotros, como todos los seres humanos, hemos sido creados. Todo lo debemos a Dios, nada es nuestro, todo es gracia.

- Entonces ¿piensan que son como animales, y así actúan?

- No, Ibanka, admite el Corán la racionalidad del hombre, y en esa admisión defiende y reconoce la intervención divina en su creación.

- El que los musulmanes ignoren ese orden sobrenatural o mundo de la gracia (que oí a algún predicador) ¿les da derecho a maltratar o matar a personas que no piensan como ellos?

- La ignorancia no exime de culpa, porque aún en el caso de ignorancia invencible o juicio erróneo que conduce a cometer un mal, un atropello, una privación, un desorden, aunque no imputable al sujeto, sin embargo queda éste en la obligación moral de corregir sus errores. Es más, como dice el Catecismo Católico, "esas ignorancias y esos errores no están siempre exentos de responsabilidad".

Personalmente añado que tampoco estamos exentos de responsabilidad los que, siendo cristianos, no estamos a la altura de las circunstancias y no damos el testimonio de Cristo que, siendo Camino, Verdad y Vida, seguimos caminos erróneos, carencia de verdad en nuestras relaciones y falta de vida auténtica que es la esperanza del más allá.

- Esa esperanza la tienen ellos por eso mueren y se inmolan.

- De acuerdo. Al final de nuestra vida, todos, absolutamente todos, seremos juzgados por el único Señor de la Historia, tanto los que aspiran a un paraíso de huríes, como los que, confiando en la Divina Misericordia, esperamos que Cristo nos acoja como acogió a su discípulo Santiago, nuestro Santiago aunque sea, que lo será, a través del dolor.

- Entonces lo mejor es no pertenecer a ninguna religión ¿no?

- No, porque eso sería caer en el egoísmo que conduce a una ignorancia culpable

- Entonces, ¿qué hacer?

- Educar la propia conciencia. Tú sabes por filosofía que "la educación de la conciencia garantiza la libertad y engendra la paz del corazón".

(CONTINUARA)



TOPÓNIMOS en el Camino de Santiago

III *Villamayor del Río*

Es hoy una población ubicada en terreno desigual, cuyo término municipal es regado por los arroyos de Santidrián y Palmeana, y por el Río de Eterna o de Villamayor, que forman luego el río Redecilla, que da nombre a la villa de Redecilla del Campo, a unos cinco kilómetros, hacia el norte. Por el núcleo de esta población pasaban los peregrinos. Aparece citada en un documento del año 1151, que recoge la donación de parte de la villa al monasterio premostrantense de San Cristóbal de Ibeas de Juarros.



Iglesia parroquial. VILLAMAYOR DEL RÍO.

Dice Gonzalo Martínez que, como villa del Camino, tenía un hospital de pobres y peregrinos, sostenido por el concejo; era llamado el Hospital de la Misericordia. Hasta el siglo XVIII eran conocidas dos ermitas en el término municipal: la de San Gil, con la misma advocación que la iglesia parroquial, y la de Santa María.

Para explicar su etimología, téngase en cuenta lo que se ha dicho sobre el nombre *villa*, al explicar el topónimo Villapún (n.º 37 de HITO). Podemos suponer un nombre latinizado *Villa maior*. Se trataría, en su origen, de una *villa* o 'explotación agraria' de gran extensión, mayor que otras próximas. Posteriormente se agregó el apelativo del *Río*, seguramente como apelativo que lo distinguiera de otras poblaciones homónimas.

SANTOS C. SANTAMARÍA. Madrid.
Foto: GREGORIO MARTÍNEZ

BIBLIOGRAFÍA:

- M. BRAVO LOZANO, *Guía práctica del peregrino. El Camino de Santiago*, León, 1998.
- J.M.GARRIDO, *Documentación de la catedral de Burgos (804-1183)*, Burgos, 1983.
- L. HUIDOBRO Y SERNA, *Las peregrinaciones jacobitas*, Madrid, 1950, II.
- P. MADDOZ. *Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico 1845-1850*. Edición facsímil, vol. 2: Burgos, 1984, s.v. Castildelgado o Villapún, Vitoria y Villamayor del Río.
- G. MARTINEZ DIEZ, *El Camino de Santiago en la provincia de Burgos*, Salamanca, 1998.
- G. MARTINEZ DIEZ, *Diplomatario de San Cristóbal de Ibeas*, B.I.F.G. (Boletín de la Institución Fernán González), n.º 185, 21 (1975), Burgos, pp. 693 y 696.
- L. VAZQUEZ DE PARGA, J.M. LACARRA Y J. URIA RIU, *Las peregrinaciones a Santiago de Compostela*, Edición facsímil, Gobierno de Navarra, 1992, II.

Jirones de historia



Cuando el solar de la Casa del Cubo va a ser historia para dar paso a un moderno albergue de peregrinos, es el momento de ahondar en la llaga de esa misma historia. Para quienes los retazos del pasado son más que añoranzas y para quienes quieran saber algo de lo que vieron, en tiempos pretéritos, las viejas rúas que ahora se recuperan, traemos a estas páginas unas líneas tomadas al socaire de una lectura rápida.

Corresponden a la obra titulada **“Historia de las viejas rúas burgenses”**, del periodista burgalés D. Gregorio Carmona Urán, editado en 1954 y dicen así:

“Otra de las iglesias que antiguamente hubo en la calle de Fernán González fue la de San Llorente o San Lorenzo, emplazada en el mismo lugar donde hoy se levanta la casa número 21 de esta calle, frente a la conocida Casa del Cubo, donde se construyó un edificio para viviendas en el siglo XVI.

A ambos lados de esta fachada existe una ornamentación de guirnaldas de yeso, y en la planta baja aún se pueden ver algunos vestigios de este templo. Hace unos cincuenta años [1905] se realizaron en el mencionado edificio algunas obras para la instalación de modestas tiendas, descubriéndose restos de bóvedas y ornamentaciones de estilo ojival primitivo del siglo XIII, al que seguramente pertenecía la iglesia de San Llorente...

...Cierto es que hubo palacio arzobispal junto a San Llorente, pero esto no prueba que allí hubiese existido Catedral y, por último, que no fue en San Llorente, sino en el templo que edificó a sus expensas, donde instituyó Alfonso VI la iglesia catedral, y así lo decía en 1095 Urbano II...



...Lo probable es que el palacio de San Llorente fuese la posada de los obispos cuando los reyes venían a Burgos, cosa muy frecuente en aquellos tiempos, y se alojaban, según consta, en el palacio contiguo que entonces era muy reducido. En este palacio conocido por el vulgo por el de los “Picos”, se hospedaba el Cid Campeador cuando venía a Burgos a pasar temporadas de reposo de sus continuadas contiendas, y de él partió Rodrigo Díaz de Vivar con sus amigos y séquito para celebrar sus esponsales con doña Jimena en Palencia”.

Transcripción y fotos: GREGORIO MARTÍNEZ.

DE PALACIO a CENOBIO



Imagen de Santiago, restaurada.
Retablo del altar mayor.

La Cartuja de Miraflores, nuestra Cartuja, fue ideada por el monarca burgalés Enrique III el Dolierte como palacio real de caza. Él inició las obras que tendrían continuación en el reinado de Juan II. Descuidó el proyecto el hijo de éste, Enrique IV, y lo retomó, dándolo cima, su hermana Isabel la Católica.

La restauración integral que se está llevando a cabo, después de más de 500 años, nos va a permitir admirar en su concepción original la gran obra de Gil de Siloe, como escultor, y de Diego de la Cruz, como pintor y dorador.

Pero nuestro apóstol no ha querido esperar a que estén terminados los trabajos y nos muestra ya su rostro nuevo, explosión de luz y color, como anticipo de lo que será la visión total de esta maravilla gótica, en una exposición corta en contenido, pero abundante en expresividad que se ofrece al público en la nave de la iglesia.



Mostramos aquí unas instantáneas de esta restauración.

San Marcos, evangelista.
Túmulo funerario de
D. Juan II y
Dña. Isabel de Portugal.

Los otros

Bota - Fumeiros

ANTONIO ARRIBAS CARBALLERA

No va de "tiraboleiros", ni de incensarios menos relevantes que el de la catedral Compostelana, voy a desgranar la nueva problemática de los peregrinos fumadores y los albergues; por eso lo de bota - fumeiros.

Eran los últimos minutos del 31 de Diciembre de 2005, el móvil suena..., uno de esos SMS ya tan familiares...: "Feliz año 2006 y si fumáis os...", pese a que sigo con la hermosa costumbre de escribir christmas, yo por mi parte, lanzaba un mensaje menos ordinario y más conciliador, en doble tono decía: "Que tengáis un feliz Año Nuevo sin malos humos, ese sería nuestro mayor deseo". A las 0 horas se ponía en marcha una nueva y necesaria ley que no prohíbe fumar, pero sí regula la no obligatoriedad de tragar humo al que no quiere.

Soy un ex-fumador con cinco quinquenios largos de antigüedad, tolerante, eso sí, porque no me ha quedado más remedio que "tolerar" en muchos casos la mala educación de ciertos fumadores, actitud que me ha molestado mucho más que el humo. A lo largo de estos últimos años, en muchos ámbitos, ha resultado infructuosa la colocación de letreros que prohibían, rogaban, suplicaban... ¡ninguno ha servido!

En el albergue, pese a mantener en condiciones óptimas las puertas de emergencia, los extintores y sobre todo las recomendaciones al responsable, en mis días como presidente de la Asociación y como hospitalero, lo que más me ha quitado el sueño (y todavía lo sigue haciendo), era pensar que un peregrino se durmiera con el cigarro encendido y provocara un incendio, causando en el mejor de los casos un siniestro sin grandes consecuencias, y en el peor una gran tragedia. Esto me pasaba porque todos los días tenía que llamar la atención a algún

empedernido fumador, al que había que invitar a fumar en la calle, pero... en la calle hace frío -me contestaba-; ... y dentro hay peregrinos -le respondía. Tampoco me ayudaba a conciliar el sueño reparador la acumulación de decenas de colchones, y las características de construcción del albergue que como bien saben es de madera en su totalidad. En ese orden de prioridades tan alarmantes, todavía no entraba a valorar con escrupulosa realidad los constatados efectos dañinos que causa el humo con sus cientos de sustancias tóxicas en el organismo de cualquier peregrino que aunque no fume esté en contacto con fumadores ejerciendo de ello, porque está científicamente demostrado que debido a esto, hay casos de cáncer de pulmón en personas que no han fumado nunca de "motu proprio".



He visto además a varios hospitaleros delante de un amplio letrero de "Prohibido fumar", cómo tomaban nota y daban acogida al peregrino con un cigarro en la comisura de los labios. Pese a tener unos botes con amplios letreros explicativos y rogativos colocados en el exterior, dedicados a tales menesteres, diariamente he recogido cantidad de colillas del suelo. Hemos apagado en el Parral más de un conato de incendio porque una colilla había encendido la pelusa de los chopos. He tenido que sacar cajetillas de los inodoros porque no tragaban. También a la hora de apagar las luces, muchas noches, antes de acostarme, con una paciencia desmesurada surgida de la condición de hospitalero, y no aplicable a otras situaciones, he tenido que esperar y convencer a los remisos para que apuraran las últimas bocanadas de humo antes de irse a la cama, rezando al Santo para que ese fuera su último cigarrillo de la noche.

Aunque no sea un centro de trabajo y sí de descanso, es obvio que en un albergue de peregrinos no se puede fumar, y antes de aplicar la nueva ley, por educación, tampoco se debía, pero lo cierto es que al menos hasta hace muy poco, los peregrinos salían de los albergues oliendo a tabaco. Un albergue no es un bar de esos en que los responsables se sacrifican tantas horas detrás de una barra mirando tan solo por nuestro bienestar; esos locales en los que nos "miman" cobrándonos por un café un módico precio que pasó en un "pis-pas" de

100 pesetas a un euro, y ahora a 1,20 euros, 200 pesetas, ¡el 100% en poco tiempo!, (parecido a los salarios), situación que me recuerda a aquél personaje que decía: "...yo gano el 10%, lo compro a 10 y lo vendo a 100". Establecimientos que cierran a altas horas de la madrugada, velando por nuestra salud y descanso más que por su caja. Esos recintos tan altruistas que mantienen criterios tan "razonables" al colocar letreros en sus puertas con el texto: "Local abierto a fumadores y no fumadores tolerantes", es decir, que si alguien hace una observación porque su salud se ve amenazada, es un intolerante. ¿De verdad sabemos distinguir lo que es tolerancia y solidaridad? Quizá uno sea más tolerante si no rechista cuando tiene que tragar el humo obligatoriamente, porque algún fumador no es capaz de aguantar en un recinto cerrado sin encender un cigarrillo. Tan solo un elemento tenemos en común, es el trasiego nocturno; en unos casos amparado en la diversión de pocos y enriquecimiento de menos, y en otros por egoísmo para coger cama en el siguiente albergue, lo cierto es que con los ruidos producidos, los que pretenden descansar no lo logran.

El problema no es nuevo, y la lucha interna por abandonar el hábito (vicio dirán otros) tampoco. Un peregrino ya dejó anotado; "...Si me leíste en los libros de anteriores albergues, soy el que intentó dejar de fumar y no pudo. Ahora que lo pienso..., no creo que sea bueno dejarlo, me estoy refiriendo al plano espiri-

tual, en el físico seguro que sería beneficioso para mis pulmones que lo dejara. No obstante, el humo del tabaco dado su carácter etéreo y sublime como el espíritu, me hace pensar y meditar, y eso me recuerda por qué estoy aquí: Resumiendo, las excusas que hay que inventar para justificar seguir fumando. Te seguiré contando en el diario del próximo albergue. Hasta pronto". Dejemos lo etéreo y bucólico para las ovejitas de la folclórica, lo mejor —ellos lo saben— es que dejen de fumar, y ya verán como Mostelares y el Cebreiro son más fáciles de ascender, y esa tos crónica no lo será tanto. El hospitalero de turno y los peregrinos no-fumadores también lo agradecerán.

No sé si esta reflexión es consecuencia de la "sefuela" que padezco, sí, esa enfermedad perfectamente tipificada como "se fue la juventud" y posiblemente los años me vayan afectando y me hagan menos "permisivo"; incluso puede que alguien me etiquete como intransigente e insolidario y al final va a resultar que los fumadores son más tolerantes, ya que nunca se quejan de los que no fuman.

Acabo como casi siempre con una reflexión, hace un par de años en una oficina leía: "Aquí, ni se ruega, ni se solicita, ni se prohíbe, aquí no se fuma y punto"; pues eso, que en los albergues no se fume... y punto.

**¡Ahl, el Camino de Santiago,
una prolongación más
de la vida.**

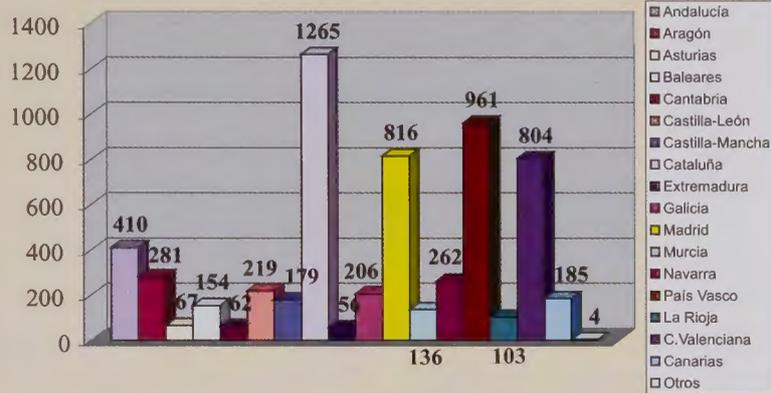


Estadísticas

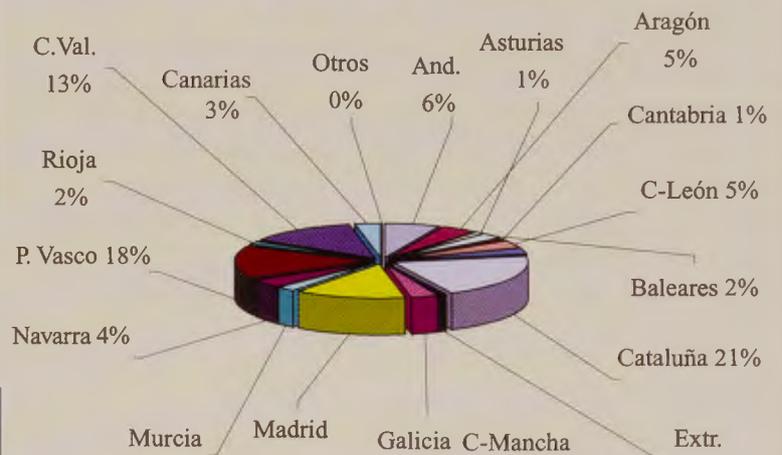
PERNOCTACIONES DE PEREGRINOS EN 2005, EN EL ALBERGUE DE EL PARRAL

TOTAL _____ **15.290**
ESPAÑOLES _____ **6.170**
EXTRANJEROS _____ **9.120**

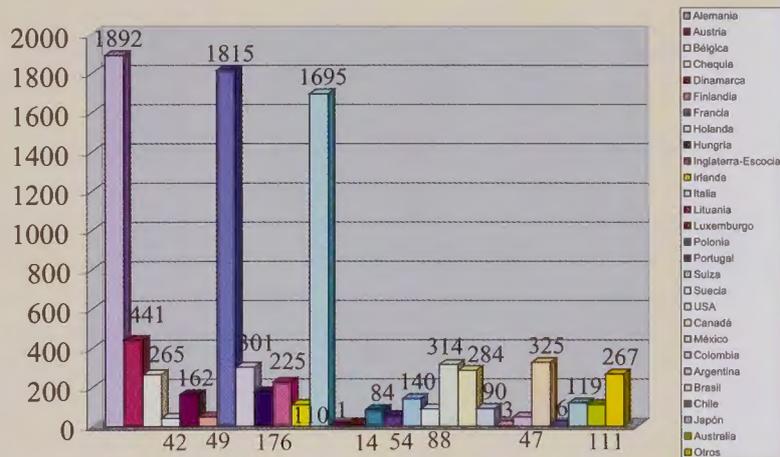
2005 ESPAÑOLES



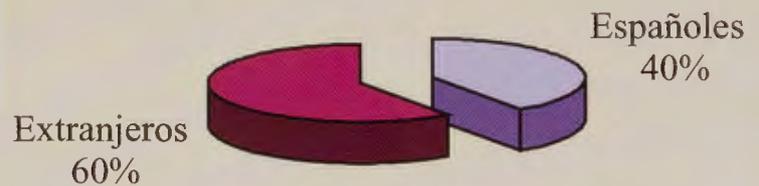
2005 ESPAÑOLES



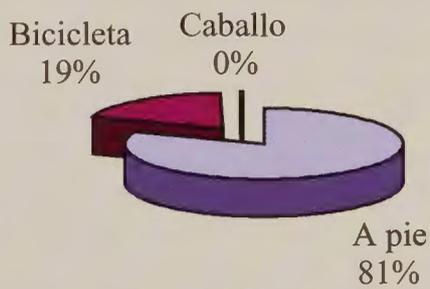
2005 EXTRANJEROS



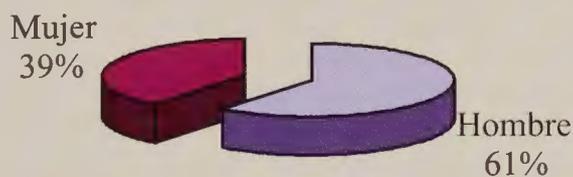
2005 NACIONALIDADES



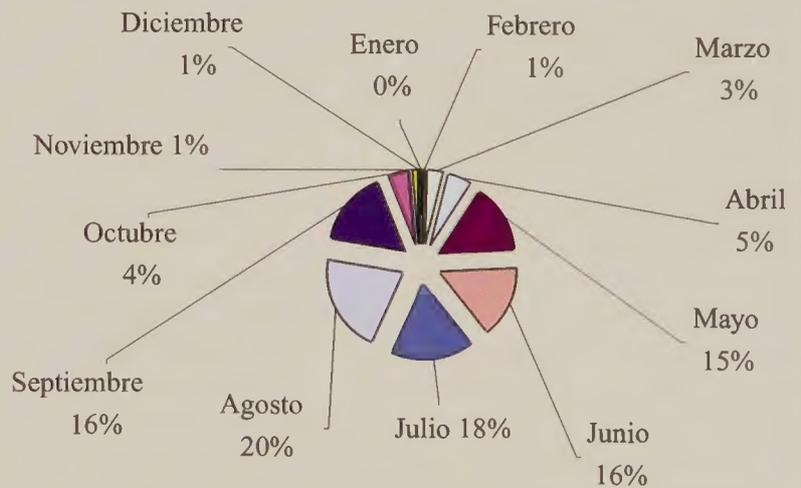
2005 MEDIO UTILIZADO



2005 SEXOS



2005 POR MESES



TRABAJO REALIZADO POR **JESÚS AGUIRRE HUETO**

CONTINUACIÓN DE LA PÁGINA 2

LA RUTA JACOBEA DE BAYONA A BURGOS EN LA PROVINCIA DE BURGOS



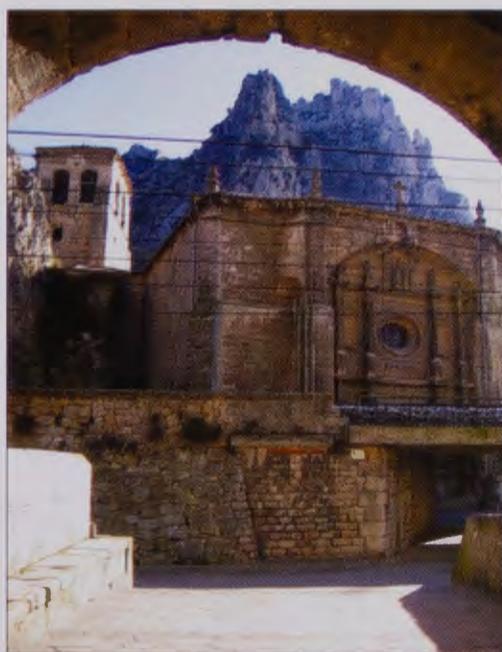
Detalle del retablo. Valpuesta.

Domingo, con el maestro Arnaldo para que este construyera una iglesia colegial. El edificio que se conserva es un tercer templo, ya gótico, que fue realizado en el año 1342 por iniciativa del arcediano de Valpuesta don Juan Sánchez de Mora; es un edificio gótico de una nave amplia cuyo presbiterio se ilumina mediante rasgados ventanales. En 1761 construyó el pórtico el cantero Francisco de Amirola. Además tiene anejo un ruinoso claustro gótico y una torre neoclásica de principios del XIX.

Conserva algunas obras interesantes como la sillería coral con labores góticas de fines del XV. El retablo mayor es renacentista, iniciado por Felipe Vigarny y continuado en 1542 por Juan de Goyaz, aunque un repinte de 1801-03 enmascara su belleza. A los lados del templo hay dos retablos romanistas de principios del XVII, con columnas entorchadas, dedicados a San Nicolás y San Andrés.

PANCORBO

El desfiladero de Pancorbo es la entrada natural a la meseta castellana y por ende, a la rica comarca agraria de La Bureba, corta los Montes Obarenes. Es la entrada más estratégica de Castilla, bordeada por enormes peñascos. Su control supuso una fuerte rivalidad entre cristianos y musulmanes en tiempos de la Edad Media, testigo de ello son los restos de las fortificaciones que existieron. Antes de entrar en el desfiladero, los peregrinos veían la **ermita de Nuestra Señora del Camino**, ermita semirroquera, para alcanzar, a continuación, el alargado caserío de la localidad.



Iglesia de San Nicolás. Pancorbo.

Se desconoce el nombre primitivo de la villa, Antecubia, Porta Augusta, es el que aparece en las referencias romanas; Ponte Curvo o Pontecorvum en los documentos medievales cristianos o Fontecorvo para los cronistas árabes.

La situación estratégica de la villa hizo que desde mediados del s. VIII formase parte con su castillo de las defensas de la primitiva Castilla, siguiendo el curso del río Ebro. En el 882 los árabes atacaron la plaza, en la que resistió el conde castellano Diego Rodríguez, Porcelos, siendo en estos tiempos frecuentes los intentos de ataque musulmanes. En la parte central del siglo XI perteneció al reino de Navarra. En 1070 poseía la villa el rey Sancho II de Castilla. En tiempo de Alfonso VI era un centro comercial importante y con el paso del tiempo llegó a tener una notable judería.

En 1340 se menciona por vez primera la parroquia de Santiago, citándose también la de San Miguel, existente en su día, que estaba próxima al desfiladero. La cita de la iglesia de San Nicolás, al otro lado del río, en esos mismos años, demuestra el considerable aumento de la villa. En el siglo XVI se constata la existencia de cuatro iglesias parroquiales: Santiago, San Nicolás, San Esteban y San Martín. En ese mismo siglo se reconstruyó y amplió la iglesia de Santiago, fundándose hospital a su lado.



Pórticos. Pancorbo.

Los peregrinos veían en primer lugar, a la entrada de la villa, la **iglesia de Santiago**, cuya fábrica, elevada sobre otra construcción anterior, es del siglo XVI. Posee tres naves sobre grandes pilares que sirven de apoyo a bóvedas de crucería compuesta, y un retablo mayor de estilo clasicista, del siglo XVI, en el que se representan diversas escenas de la Vida de Jesús, junto con esculturas de Santos, que aparece presidido por una estatua ecuestre del apóstol Santiago. Tiene cabecera cuadrada y su torre, también cuadrada, es del s. XVIII.

A través de estrechas calles se van viendo distintos edificios que conservan la arquitectura popular con entramados de madera. Cerca de la plaza mayor, y cruzando el río Oroncillo, se alza la **iglesia de San Nicolás**, construida en el siglo XVIII, que consta de tres naves de arquitectura sencilla, del gusto neoclásico, y capillas: del Rosario; el retablo es barroco, con imágenes de Santos y presidido por una bella imagen del santo titular.

La **calle mayor**, en parte porticada, posee casas blasonadas, entre las que destaca la de estilo renacentista, llamada de Colón, perteneciente a la familia Ozaeta, como indican sus blasones. Frente a ella se levanta la mansión de los Oñaz-Loyola. Otras casas ilustres pertenecían a familias nobles e hidalgas: Urruela, Salazar, etc.

Contaba también la localidad con varios **hospitales** que atendían también a los peregrinos, de los que queda referencia histórica, dedicados a **Santiago, San Sebastián** y el llamado **de Gómez**.

LA BUREBA

Es una extensa comarca situada al noroeste de la provincia de Burgos. Es una cuenca sedimentaria con fuerte presencia humana, que fue abandonando poco a poco los bosques de encinas y quejigos para roturar los fértiles campos de cereal. El principal río que la atraviesa es el Oca, afluente del Ebro. Es, como dijo Azorín, una Castilla en miniatura.

ZUÑEDA

Continuando por el antiguo Camino Real o de Posta, la Ruta penetraba en las tierras llanas de La Bureba.

La villa se sitúa sobre un ameno valle, formando su emplazamiento una especie de anfiteatro escalonado, del cual puede provenir su nombre —zuño, cerco—. Por aquí pasó la vía militar romana de Burdeos a Astorga.



LA RUTA JACOBEO DE BAYONA A BURGOS EN LA PROVINCIA DE BURGOS



Iglesia parroquial de San Andrés. Zuñeda.

Su nombre se menciona ya en el s. XI, y en el s. XIII se documenta como una pequeña localidad perteneciente al Monasterio de Santa María de Obarenes.

La **iglesia parroquial, de San Andrés**, fue ampliada en el siglo XV por Don Martín Fernández, con una capilla al lado del Evangelio, y, antes de 1758, con otra: la de Nuestra Señora del Rosario, fundada por los Martínez de España, noble familia de Briviesca. El templo es de construcción modesta, de una nave con cuatro tramos y dos capillas laterales, pues no existe buena clase de piedra en su entorno. El retablo mayor es de estilo barroco, del s. XVII, presidido por la imagen del santo titular.

El caserío de la localidad es modesto, posee antiguos edificios de cal y yeso.

El caserío de la localidad es modesto, posee antiguos edificios de cal y yeso.

La villa contó con varias ermitas: de San Juan, de Nuestra Señora del Camino, de San Roque, y con un antiguo hospital situado en la antigua calle del Mesón, hacia el centro del pueblo.

GRISALEÑA

La Ruta Jacobea continuaba por estas tierras, sometida a la vigilancia de Las Lomas, aprovechando la infraestructura de la antigua calzada romana. Entraba en la localidad por la puerta de Pancorbo y seguía por las calles del Pozuelo, de Enmedio, la Plaza —donde está la iglesia parroquial— y La Costanilla, para salir por la Puerta de Burgos, al norte de las eras de San Lázaro.



Escudo nobiliario. Grisaleña.

La población, que ocupa una hondonada húmeda, figura ya en documentos del Cartulario de San Millán, que datan de 1028, por ellos sabemos que su nombre primitivo fue el de *Ecclesia Sentlenia*, corrupción tal vez de *Selenio o Salenia*, o sea, iglesia de yeso, nombre que corresponde bien a los materiales de construcción existentes en la zona. En el siglo XIII la población pertenecía a doña Sancha Alfonso, hermana de Fernando III y señora de Briviesca. La cerca de la villa se menciona en 1430. Por el mayorazgo del primer conde de Haro, la villa pasó a poder de su hijo.

En la plaza se eleva la **iglesia de San Andrés**, de origen posiblemente románico, como se puede observar en la torre, de clara influencia militar. La fábrica es de los siglos XVII y XVIII, consta de cuatro tramos y dos capillas laterales enfrentadas: de Nuestra Señora del Rosario y de Nuestra Señora de las Aguas —con imagen sedente del s. XIV—, que le dan aspecto de cruz latina y se cubre, como la de Zuñeda, con bóvedas de ladrillo y yeso. Posee una cúpula esférica al centro. El coro ocupa el último tramo a los pies y la sacristía se ubica debajo de la torre, donde se ven los arcos de la primitiva fábrica. El retablo mayor, del s. XVII, está presidido

por San Andrés, al que acompañan diversos santos. Posee una pila de forma cuadrada con una inscripción del s. XII e interesantes obras de arte, como una elegante custodia del Renacimiento.

En las proximidades, sobre un altozano, quedan los restos de la antigua iglesia de San Miguel, donde probablemente se levantara también la fortaleza que tuvo la villa.

La localidad contó con diversas ermitas: San Pedro, San Lázaro, Santo Tomás, La Concepción, El Salvador y San Clemente, de las que sólo se conserva el recuerdo, y hospitales: de San Lázaro, situado junto a la Puerta de Burgos, próximo al camino real que utilizaban los peregrinos, aparece citado en el s. XV como fundación del clérigo Don Juan Martínez de la Barga. Para los pobres no peregrinos existió otro hospital en la plaza que funcionó hasta 1923.

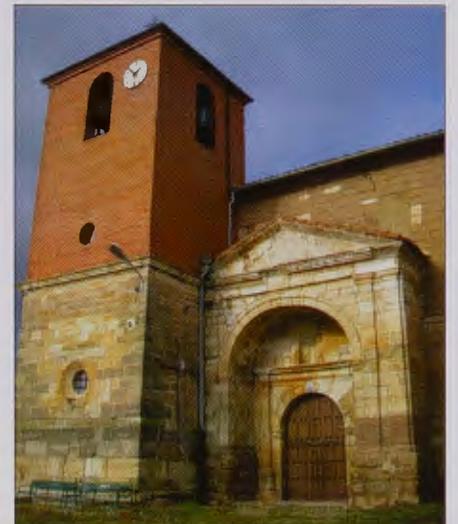


San Roque. Iglesia de San Andrés. Grisaleña.

CAMENO

La Ruta continuaba por Carremolino hacia el término de Parapa, situado a unos doscientos pasos al pie de la loma donde se asienta Cameno, y donde antiguamente hubo una ermita, donde moró al servicio de los peregrinos, durante algún tiempo, Santo Domingo de la Calzada.

El término de la villa proviene de una corrupción del término camino, y aparece en el s. X en el Cartulario de San Millán.



Iglesia parroquial de Cameno.

La colina se remata por la pequeña **iglesia parroquial** de los siglos XVII-XVIII que consta de una sola nave y crucero cubiertos con bóvedas de arista, de ladrillo y yeso, excepto la central, de crucería de piedra. El retablo mayor es barroco, presidido por una bella imagen sedente de la Virgen con el Niño, del s. XIV. Junto a la iglesia está la famosa habitación de Las Emparedadas, señoras que vivían voluntariamente recluidas a modo de religiosas, para las cuales Doña Mencía de Velasco, en su testamento de 1517, legó 5.000 maravedíes.

La arquitectura del pueblo está dominada por el empleo de la piedra de yeso, los entramados de madera rellenos de adobes y el empleo de la cal. En el centro del pueblo se encuentra el palacio renacentista de los Bonifaz, que parece fueron señores de la villa, construido de piedra y ladrillo por mitad, este palacio comunicaba con la iglesia por un pasadizo subterráneo que desemboca en la escalera del coro. Otras familias nobles e hidalgas: Terán, García Bañuelos, Carranza y Val, habitaban en la localidad.

La villa contó con diversas ermitas: la de la Calzada, de San Miguel —que tenía anejo un hospital—, de San Andrés, de Nuestra Señora de los Remedios y de San Lázaro.



Iconografía de SANTIAGO en la Ciudad de BURGOS

VI

TEXTO: JOSÉ LUIS NEBREDA LABARGA
FOTOS: ANTONIO ARRIBAS CARBALLERA

(continuación Monasterio de las Huelgas)

SANTIAGO CABALLERO. Capilla de Santiago.

Para acceder a esta capilla hay que hacerlo a través del paso descubierto de la huerta, desde donde se contempla una vista inédita del ábside de la iglesia monacal, con la torre de las campanas al fondo y el cementerio de las monjas.

Es en esta capilla mudéjar, obra de moros libres traídos por el rey San Fernando de Sevilla, magnífica en su estilo y recientemente restaurado su techo de madera en forma de artesa, donde se conserva la histórica imagen de Santiago del Espaldarazo.

Se trata de una imagen sedente, en la que el Apóstol empuña una espada en su brazo articulado, con el que daba “el espaldarazo” en la ceremonia de armar caballeros a los reyes y príncipes, que previamente

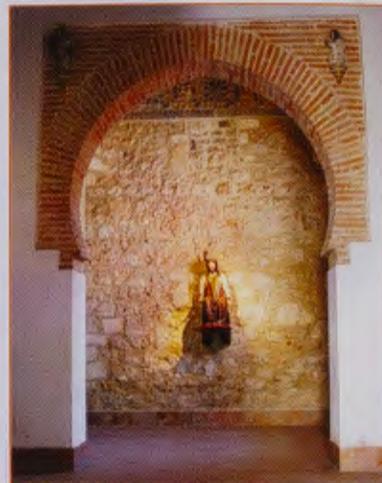


SANTIAGO CABALLERO. Capilla de Santiago.

habían velado las armas la noche anterior en esta capilla.

Inició este rito Fernando III el Santo, que a sus pies se armó caballero y coronó rey de Castilla en el año 1219.

Como también fueron armados caballeros con esta imagen Alfonso X, llamado el Sabio, Eduardo, hijo del rey Enrique III de Inglaterra, Alfonso XI, Enrique II y Juan I entre otros. La leyenda también nos dice que lo hicieron Felipe, hijo del emperador de Constantinopla y Rodolfo, futuro rey de Alemania.



CAPILLA DE SANTIAGO.

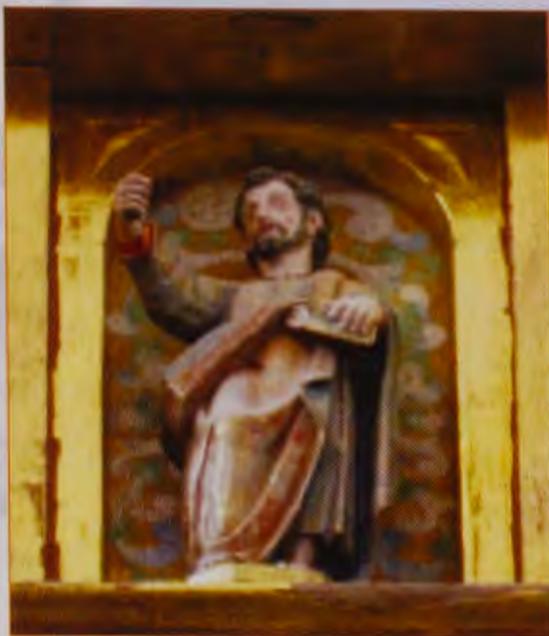
La imagen, de probable origen islámico, es de madera policromada y causa en el visitante un fuerte impacto por su ubicación en este espacio bellísimo y de paredes desnudas, bajo la decoración de estrellas y lacerías moriscas policromas en el techo de la capilla.

Es, desde el aspecto histórico, la imagen de Santiago más interesante y original de cuantas conocemos en nuestra ciudad, y sobre su origen corren peregrinas leyendas.

SANTIAGO APÓSTOL. Capilla de San Juan Bautista.

También llamada capilla de Dña. Ana de Austria, su fundadora, hija del célebre vencedor de la batalla de Lepanto D. Juan de Austria, que fue la última abadesa perpetua de este monasterio († 1629).

Esta capilla se encuentra a los pies de la nave central, al terminar el coro con la austera sillería de las religiosas, y queda separada del mismo por una gran reja renacentista, de madera, con pinturas de rico valor iconográfico en la bancada que la soporta.



SANTIAGO APÓSTOL.
Capilla de San Juan Bautista.

Preside este espacio, muy recientemente restaurado, un altar de enormes dimensiones, del siglo XVII, con diferentes pinturas e imágenes.

La que se aloja en la pequeña hornacina del cuerpo superior, en la calle lateral izquierda, bien podría ser nuestro señor Santiago. Lleva un libro cerrado en la mano izquierda, y la derecha con gesto de sujetar el bordón, del que actualmente carece.

Al estar la imagen situada a mucha altura, no podemos comprobar si la misma se adorna con otros símbolos jacobeos que nos pudiera confirmar en nuestra sospecha de que se trata de nuestro Apóstol.

SANTIAGO MATAMOROS. Capilla del Buen Suceso.

A los pies de la nave de Santa Catalina, en la iglesia abacial, se sitúa esta capilla, antiguamente conocida con el nombre de Nuestra Señora de Atocha, en la cual el altar lateral izquierdo está dedicado a Santiago.

Es un altarcito barroco con buenos dorados en el que campea una escultura de nuestro Santo, espada en mano y capa al viento, montando un caballo blanco, "Hijo de la Luz". Luce en el pecho la cruz de su Orden, en su sombrero la vieira y los bordoncillos correspondientes, y a los pies del corcel, poco brioso, yace un sarraceno.

En perfecta ambientación con el motivo del altar, la comunidad ha colocado sobre el ara una imagen de la Virgen del Pilar.

Con mucha frecuencia he podido observar que en este altar luce un cirio encendido permanentemente, lo que me ha llevado a suponer si habrá en esa comunidad una religiosa devota de nuestro Santo, que quizá haga su particular Camino de Santiago en oración permanente.



SANTIAGO MATAMOROS.
Capilla del Buen Suceso.

Si así fuera tendríamos que replantearnos nuestra presunción de conocer todo sobre el Camino de las Estrellas.

Fotografías autorizadas. "Copyright ©. Patrimonio Nacional".
(CONTINUARÁ)



SANTIAGO MATAMOROS. Detalle

RECUERDOS DEL CAMINO DE SANTIAGO

Yago y Nico

“nuestro camino”

Hola, somos dos primos, Yago y Nico, que siguiendo la costumbre de nuestro abuelo hacemos un año más “nuestro camino”. Empezamos el 22 de agosto de 2005, saliendo de Logroño y os contaremos como: Este día fue fatigoso aunque hicimos pocos kilómetros ya que solo llegamos hasta Navarrete.

Al día siguiente nos levantamos a las 7:30 con destino a Nájera, con el cielo aun oscuro y sin desayunar, llegamos a las 12:00 donde tomamos un desayuno monumental: nos lo habíamos merecido. En el albergue unos hospitaleros majísimos nos recibieron diciéndonos “dejad lo que podáis y coged lo que necesitéis”. Esa tarde vino el padre de Yago a visitarnos y nos trajo provisiones. Esa misma noche contemplamos la famosa orquesta sinfónica de ronquidos de todos los tipos: largos y cortos, altos y bajos, fuertes y débiles, agudos y graves... Entre los que se oyó a un señor “sonámbulo” que escuchaba la radio gritar: “¡Aupa el BETIS!”

A la mañana siguiente salimos de Nájera con destino a Santo Domingo de la Calzada, aunque medio dormidos por la agitada noche que habíamos pasado gracias al “concierto”. Antes de llegar a Santo Domingo nos encontramos con una flecha colocada con tan mala fe... que solo nos llevaba a un restaurante, pero el “abu” que de esto sabe lo suyo,



Ermita de Ntra. Sra. de Belén,
de Belorado.

de inmediato conectó el instinto y descubrió el verdadero camino. Ya en Santo Domingo, tuvimos que esperar a Julia y al “abu”, en un vertedero de patatas situado al borde del Camino, aguantando el gusanillo del hambre; el resto del día fue tranquilo, disfrutando eso sí a lo grande del cariño de un grupo de peregrinos del Sur de España.

Salimos este día de Sto. Domingo en dirección a Belorado para ello arrancamos a las 6:30. En el albergue de Belorado, Nicolás y Ana nos dieron un trato muy especial al que agradecemos lo último de las fuerzas.

Una etapa que nos entusiasmó por lo larga y dura fue la que hicimos desde Belorado hasta Agés. Poco después conectamos con un matrimonio, él de Venezuela, ella de Brasil, cariñosos y simpáticos a tope, nos dieron la

dirección y al “abu” le gustaría enviarles “Hito” para que vean que les recuerda con mucho cariño. Comimos en San Juan de Ortega donde volvimos a encontrarnos con Marcelino. Esa tarde se nos unió la madre de Yago que por cuestiones de trabajo no pudo venir con nosotros antes.

El último día fue emocionante aunque un poco duro ya que teníamos el cansancio acumulado y nos perdimos; no vimos señales y nos metimos en un campo militar donde Julia estaba muy asustada por si había minas enterradas, mientras que nosotros nos lo pasábamos pipa recogiendo restos de minas y tanques.

Tuvimos que coger el desvío hacia Ibeas de Juarros que nos indicó un paisano, en dicho desvío nos encontramos con un grupo de tanques en formación, quisimos acercarnos pero el “abu” no nos dejó. Por el camino íbamos cansados por culpa de los “recuerdos” que arrastrábamos del campo militar.

En resumen este camino ha sido un placer que nos anima a repetirlo el año que viene con más ganas y fuerzas que nunca.

**¡VIVA EL
CAMINO!**

REDACTOR: “ABU”
AYUDANTES:
YAGO ARCONADA, 11 años
NICOLÁS SAN MILLÁN, 11 años

FE de OMISIONES

Por causas ajenas a la voluntad del equipo de redacción de HITO, porque, aunque no creamos en los duendecillos de imprenta "haberlos haylos", desaparecieron de nuestro anterior número dos párrafos de la nota necrológica que se publicó sobre nuestro consocio José María Francés que hacen referencia a su actividad jacobea, incluso antes de que se fundase nuestra Asociación. Ello, precisamente y no tantas y tantas actividades que desarrolló en su vida motivaron la inclusión de la nota en HITO.

Los párrafos que faltaron a lista decían:

Aquello no fue un calentón de unos días; aquello vinculó a José María Francés de por vida con la Acción Católica y con Santiago.

Al cabo del tiempo, peregrinos de aquella hora quisieron mantener el espíritu que los había llevado a Santiago y se organizaron en la Asociación de Peregrinos de la Iglesia, que buscó a José María como hombre fuerte para la misma, y todo esto casi 15 años antes de que se fundase nuestra Asociación.

Con los Peregrinos de la Iglesia, trabajó con la intensidad y profesionalidad que siempre ponía en sus actuaciones: dio charlas, meditaciones, cursillos, etc.

Nuestra Asociación, más joven, recogió a peregrinos del 48 que se han ido incorporando a la misma, aunque ya, la mayoría ha llegado a la casa del Padre.

HOSPITALEROS

Durante el primer trimestre de este año, han atendido el albergue municipal de El Parral, que gestiona nuestra Asociación, los siguientes hospitaleros:

Sergio González	Berta Sáez
Javier Norris	M.^a Teresa Rodríguez
y ha colaborado:	Nati Marín

A todos ellos nuestro reconocimiento y las más expresivas gracias en nombre de los peregrinos que han disfrutado de su hospitalidad.

Las frases y su autor

VIRGILIO MAZUELA

(† 10-01-2006) "*in memoriam*"

Las cosas se pueden contar bien o mal. Lo primero lo hacen los buenos escritores. Los que lo hacemos mal somos escribientes. *Los Burgos perdidos.*

La boina servía de carcasa o tapadera del puchero craneal donde se cocían las ideas, los cálculos y las memorias... No existía todavía el ordenador, era el cacumen o sesera lo que funcionaba. No es añoranza, pero una computadora nunca podrá sustituir a una boina de aquellas... *Los Burgos perdidos.*

Junto a los monumentos cívicos de piedra, ladrillo, argamasa y cemento, crecen y se desarrollan, unos más que otros, monumentos humanos, algunos de más carne que hueso, a los que, no sabemos bien por qué, llamamos "institución". *Los Burgos perdidos.*

El rostro de las mujeres, lavando, se reflejaba en sus aguas [río Arlanzón]. Una estampa típica de nuestra niñez, eran las blancas sábanas extendidas en el césped, secándose al rico sol del apacible otoño burgalés, en las orillas de nuestro río. *Los Burgos perdidos.*

Parece que ir serios es un signo de formalidad en los tratos y en las conductas. Lo contrario, ir sonriendo por esas calles de Dios, puede ser un síndrome de enajenación mental. *Los Burgos perdidos.*

Si no se avanza recordando, se termina por tropezar. *El galipó*

Los barberos abusaban de tal forma de la palabra que a un cliente, amigo mío, cuando le preguntaron cómo quería que le cortaran el pelo, respondió: ¡En silencio! *El galipó.*



Nuevo albergue



Desde estas páginas de Hito queremos dar la más cordial bienvenida al mundo de la hospitalidad al albergue "La Campana" que ha abierto sus puertas en la localidad de Espinosa del Camino.

Al frente de él se encuentra nuestro animoso amigo y socio José Mir, "Pepe" para el mundo jacobeo. Le deseamos toda suerte de aciertos en su entrega al peregrino.



Peregrino del Sentimiento

Camino infinito...
Sentimiento profundo...
Basílica soñada...
Meta anhelada...
Estela guiadora...
Abrazo sentido...
Espíritu doblegado...
Llegada sin retorno...
Bálsamo del espíritu...

ISABEL JIMÉNEZ ESTEBAN.
Dibujo: MOMAR

FELICITACIÓN

Al socio OVIDIO CAMPO FERNÁNDEZ,
por su reciente paternidad.

Bienvenidos a la Asociación

MARÍA ÁNGELES FLORENTINO	RODRÍGUEZ ARCE
IGNACIO ALICIA	ORTEGA GARCÍA
ENRIQUE MARÍA PILAR	SIMÓN FERRERO
EMILIO VICENTE	COLINA IZQUIERDO
JOSÉ IVÁN	DELGADO DELGADO
ALMUDENA JAVIER	SÁIZ DE LA FUENTE
CARLOS M. ^a ANUNCIACIÓN	FERRER CAMPO
ISIDRO MIGUEL	MESTRE ZARAGOZA
MARÍA BEGOÑA	MIR FONTSERÉ
ERNESTO MILAGROS	DEL RÍO PALACIOS
ARACELI TINA	VILLAMBROSA SOLANA
MERCEDES MARGARITA	VILLAMBROSA SOLANA
AMADOR JUAN JOSÉ	FERNÁNDEZ BULINAGA
M. ^a PRESENTACIÓN	LARA MURAL
PEDRO CARMINA	SANCHO MARTÍNEZ
M. ^a LUISA CRISTINA	PANIEGO DEL HOYO
	GONZÁLEZ ARGÜESO
	ORTEGA ARNÁIZ
	TUBILLEJA CALVO
	GRANDE VELASCO
	DE DOMINGO MARIJUÁN
	ILLANA CALVO
	HERRERO HUIDOBRO
	RODRÍGUEZ VILLARROEL
	SADORNIL MARTÍNEZ
	RASINES VILLASANTE
	MADRUGA MIGUEL
	GONZÁLEZ PÉREZ
	RIOCEREZO ALONSO

NECROLÓGICAS

Han fallecido:

Socio: *Virgilio Mazuela Rubio*

Hermano de José Luis Arconada Martín
Padre de Angelines Güemes Arce

Hermana de Juan José Rodríguez Villarroel

Madre de Asunción Nuñez Adrian.

Descansen en la Paz del Señor y que Santiago interceda por ellos.





AYUNTAMIENTO
DE BURGOS



Junta de
Castilla y León



Excma. DIPUTACIÓN
DE BURGOS



PANCORBO (Burgos).



Caja de Burgos

Dotación para centros y actividades: 3,2 millones de euros

Cultura al alza

Obra Social
Crece para ti



Caja de Burgos